

## Index

---

- abbreviations, 49–50, 83, 87, 138, 153
  - capitalised, 30
  - for dialect areas, 14, 69
  - in EDD, 21, 49–50, 100
  - by hyphens, 75
  - inconsistency, 3, 56, 61, 63, 139
  - Latin, 84
  - list of, 2, 63
  - number of, 61
  - of sources, 60–3, 145
  - three-letter, 4, 50, 63
  - types of, 145
  - use of, 7, 64
  - in XML, 28–9
- adjectives, 57–8, 93, 111–12
  - participial adjectives, 111, 135
- America(n), 50, 83, 114, also see USA
- ampersand, 9
- Anglo-Norman, 121, 153
- anaphora, 127
- aphesis, 121, 131
- API (Association Phonétique Internationale), 101, 115
- apostrophes, 9, 23, 63
- areas, see dialect areas
- assimilation, 115
- assortment, see sorting modes
- attributes, 21, 28, 124
  - capitalisation, 18, 21, 26
  - ID number, 16
  - names, 11, 26, 28
  - survey, 28–30
  - in TEL, 26, 31
  - types of, 30
  - value, 16, 19–21, 28, 150
  - in XML, 9–10, 15–17, 25, 27, 29, 31
- Australia, 1, 44–6, 50, 114
  
- Bartz, Hans-Werner, xvii, 7, 21
- Beal, Joan C., 139
- besom ('broom'), 122–4
- beverages (as semantic field), 150–3, 157
  - beer versus wine, 150–2, 157
  - gin, 150
  - tea versus coffee, 150
  - whisky, 150–3
- Bible, 125
- bibliography, 2, 22, 61, 63–4, 139
  - gaps and errors, 61, 63, 139
- Boolean operators
  - AND, 46–9, 124, 146–7
  - OR, 46–9, 112, 124, 147, 151, 153
- brackets
  - curly, 3, 10–11, 118
  - pointed, 27
  - square, 66, 74, 84
- Burch, Thomas, xvii, 21
- Burns, Robert, 60, 80–1
  
- Canada, 1, 44, 50
- cartography, 143
- Cesiri, Daniela, 139
- Chamson, Emil, 67
- Chaucer, Geoffrey, 127–8
- children, 15, 49, 55–6, 134
- citations, 10, 12–14, 16, 26, 30, 65, 80, 82, 87, 151–2
- clitical forms, 115
- collocations, 14, 82
- combinations, 38, 90–1
  - combined with other parameters and filters, 90
  - difference to compounds, 90, 151
- combined lexemes, 129, also see composite words
- comments, 14, 67, 80, 82–4, 94, 121
  - minor, 26, 84
  - types, different, 82
- compatibility, 22, 48, 76–7, 86, 94
- competence, dialectal, 160
- complexity, 160
  - of data management plan, 32
  - of dialect data, 3, 158
  - of dialect forms, 148

- of dialectal speech, 113
- of EDD, 17, 99
- of EDD sources, 60
- of entries, 19, 21, 79
- of interface, 4
- of queries, 32, 40, 101
- referential, 22
- of searches, 37, 124, 134
- of tagging/tags, 14, 26
- composite words, 131, 133, also see combined lexemes
- compositions, 11, 15, 37, 66, 98, 150
- compounds, 11, 15, 37, 40–1, 49, 87–90, 129, 135, 153
  - in A-Z order, 39, 42
  - attributed to dialects, 43, 89, 124
  - compounds versus combinations, 19, 87, 90, 123, 136–7
  - in combined queries, 77, 91, 124, 150
  - with house, 40
  - lemmatised, 8, 38
  - number in EDD, 99
  - number of, 142
  - numbering of, 10, 16, 21
  - overlapping with combinations and phrases, 87
  - as part of entries, 13, 18
  - search for \*man, 88, 90
  - searched for in XQuery, 31
  - with short hyphen, 8
- computer philology, xiv
- context, 99, 113, 130–1, 139, 151
- contractions, 115
- coordinates (of EDD images), 9, 20, 28, 75
- copyright, 136, 159
- corporal punishment (as lexical field), 134
- corpus, 67, 80–1, 142
  - of dirty data, 143
  - ordered, 158
- corpus linguistics, xiv, 5, 22, 142
- corrections, 10–11, 16, 75
  - emendations, 10
  - global, 8
  - letter-wise, 3
  - manual, 7, 23
  - marked in blue, 61–3
  - orthographic, 24
  - of sources, 60–1
  - of tags, 16–17
  - of text, 23
  - Wright's, 10
  - in XML, 28, 32
- Corrigenda, 2–3, 10
- corruption, 115
- cotext, 21, 95, 99, 130
- counties, 18, 151–2
- counting mechanism, 40, 153, 158
- CSS, 4, 28
- cultural studies, 134
- Danelaw, 155
- Danish, 122
- dashes, 87
- data management plan, 32–4
- Davenport, W. A., 125
- Davis, Norman, 125
- de Saussure, Ferdinand, 3, 159
- definitions, 16, 38, 77–80, 84, 94, 100, 134, 150
- derivations, 14, 38, 85–7, 153
  - combination with other filters, 86
- diacritics, 8, 11, 64–5
- dialect areas, 48–55, 78–9, 84, 88–90, 148, 151
  - colonial, 1, 46, 50, 96
  - combined with other filters, 124
  - mixed references to, 105
- dialect filters, see dialect areas
- dialect geography, 98
- dialect terms, 135, 137, 151
- dialectology, xiv, 5, 83, 87, 97, 145, 159
  - English, 6, 96
  - modern, 6
  - new concept of, 98
  - recent concern with syntax, 134
  - traditional, 6, 96, 156
  - weakness of, 98
  - why study, 97
- dialectometry, 51, 140–1, 156–7
- Dialects of English series, 96
- dialects, traditional, 6, 96
  - loss of prestige, 96
- Dickens, Charles, 95
- dictionaries, 4, 18, 20, 22, 26, 60, 98, 102, 123, 159
- diphthongisation, 107, 110
- dirty data, 143
- Dutch, 67–70, 121, 153–4, 157
- Early Modern English, 71, 153
- East Anglia, 18, 69, 121
- East Midland English, 96
- EDD Online 1.0, xvi–xvii, 2, 7
- EDD Online 2.0, xvi–xvii, 2, 4
- EDD Online 3.0, xiii–xiv, xvi–xvii, 2, 4, 102, 107, 142, 148, 156, 159
  - innovations, 2
- element tags, 20–1, 25–8, also see tags
- elements, 8, 15, 18, 20–1, 27–9, 31, 75, 87, 90
- ellipsis, 93
- Ellis, Alexander, 3

## 180 Index

- emendations, 2, 5, 10–11, 75  
 EModE, see Early Modern English  
 emphasis, 56, 113–15  
 England, 44, 54, 64, 67–9, 99, 117, 140, 151, 154  
   North-East, 121  
   South, 108  
 English Dialect Dictionary (EDD), number of  
   lemmas and lexemic types, 99  
 English Dialect Grammar, 2  
 English Dialect Society, xiv  
*Etymological Dictionary of the Scottish  
 Language*, see Jamieson, John  
 etymology, 14, 18, 67–70, 150–4  
   combination with other filters, 70  
 Excel Table, 61–2  
 Extended Markup Language, see XML
- fauna, 28, 94, 135–9  
 features, 80, 98, 113, 121, 140–1, 156–8  
   dialectal, 51, 107, 142, 148  
   expressed by attributes, 25  
   of flora and fauna, 135  
   formal, 98  
   historical, 17  
   linguistic, 32  
   measuring of, 51  
   phonotactic, 102  
   primary, 21  
   redundant, 9  
   secondary, 21  
   semantic, 56, 138  
   of speech, 101  
   syntactic, 67, 134–5  
   of variants, 16  
 figurative, 49, 93, 136–9  
 filter, phonetic, 64–6, 115–21  
   combination with other filters,  
   115  
 filters, xiii, 43, 151  
   sub-filters, 43, 45–9, 55, 59, 63, 70, 93, 134,  
   139, 153  
 Flemish, 70, 153–4, 157  
 flora, 28, 49, 94, 135–9  
   pictures of plants, 136, 138  
 format, 5, 9, 11  
 Francis, W. Nelson, 97  
 French, 107, 109, 121, 127  
 frequency, 6, 51, 55, 72, 89, 98, 106, 116, 119,  
   132, 146, 149–50, 152, 154, 156  
   of dialect area, 44  
   of tags, 26  
   as usage label, 18, 37, 49, 55  
 fricative, palatal, 85  
 fricative, velar, 65–6
- full text, 39, 65–6, 75, 93–5, 115–16, 124  
   risks of, 117
- Gawain works, 124–35, 140  
 German, 64, 67, 98, 121–4, 159  
 Germanic, 123, 127, 151  
 girl (as search term), 77–9  
 glossaries, xiii, 47, 99, 123, 159  
 Göbl, Hans, 51, 140–1  
 Google Analytics, 159  
 graphemes, 64, 70  
 Gries, Stefan Th., 142, 148
- Hardy, Thomas, 60  
 h-dropping, 37, 54, 73, 84, 101–11  
   stigmatisation, 107  
 headwords, 151  
   heterogeneity, 3  
 Heuberger, Reinhard, xvii, 15  
 hierarchy, 5, 12, 26, 30, 40  
   in TEL, 21–2  
 h-insertion, 101–2, 107, 110  
 history of English, 83  
 homophones, 84  
 HTML, 4  
 hypercorrection, 110  
 hyphen, 5, 8, 11, 23, 63, 75, 87, 90  
   extra-short/dot-like, 8, 90  
   inconsistent use, 87
- idiomatic, 82, 92–3, 132–3, 141, 148  
 images, 9–11, 20, 37, 75, 137  
   of entries, 75  
 Innsbruck, xiii–xvii, 4–5, 7, 10, 98, 157, 159,  
   173  
 interface, 34, 43, 62, 75, 102  
 interjections, 48, 57–8, 100, 111, 148  
 Internet pictures for flora, 136  
 Irish, 1, 44–6, 64, 96, 114–15, 121–2, 140–1,  
   151–2  
 Isle of Man, 45, 131
- Jamieson, John, 64, 74, 127  
 JavaScript, 4, 28  
 j-insertion, 84, 101, 107–10
- Kastovsky, Dieter, 113  
 keyboard, phonetic, 64–5, 115  
 Kretschmar, W. A., 142  
 kwic-concordance, 81–2
- LALME (Linguistic Atlas of Late Mediaeval  
 English), 107  
 Langland, William, 128  
 language change, 96, 111

- language history, 6, 14  
 language, spoken, xiv, 58, 90  
   spoken English, 8  
 Late Modern English, xiv, 60, 67, 83, 101, 107,  
   113, 117, 121–2, 126, 128, 130, 132  
 Latin names of flora, 135–6, 138  
 layout, 13–14, 23, 75  
 Leisi, Ernst, 98  
 lexical survival, 130, 133  
 lexicographers, 5, 20  
 lexicography, xiv, 5  
 lexicology, xiv, 157  
 ligatures, 9, 65  
 Linguistic Atlas of England, 142  
 Linguistic Atlas of Scotland, 96  
 linguistics, historical, xiv, 22, 67  
 LModE, see Late Modern English  
 Low German, 123  
 Lutz, Angelika, 109
- Mair, Christian, 98, 114  
 mapping, 50, 66, 89, 106, 117, 154–6  
 maps, 49  
   ad-hoc maps, 6, 53, 154, 156  
   cheropleth, 52, 64, 154  
   hybrid, 50, 69  
   outline, 50, 69  
   physical, 50, 69, 132  
   synoptic, 69, 116, 142  
   world map, 50, 69, 154  
 marker hence, 85  
 McMahon, Robert, 96  
 meanings, 16, 19, 73, 98–9, 123, 127, 148  
 memory function, 43  
 metaphorical, 30, 92–3, 99, 127, 136–8  
 metathesis, 135  
 metonymy, 123  
 Middle English, 67, 71, 107, 124, 127  
 morphemes, 11, 38, 67, 83, 86, 143  
 morphemic, 8, 18, 43, 66–7, 70, 83, 86–7, 93–4  
 morphology, 18, 55  
 Morte Arthure, 128  
 motivation, 50, 92, 108, 110, 114, 157  
   for dialectology, 97
- nations (as dialect areas), 18, 30, 45–6, 69, 88,  
   103, 105, 124, 151, 156  
 Nerbonne, John, 142  
 Netbeans, 4  
 New Zealand, 50  
 normalisation, 6, 51–2, 54, 56, 61, 64, 71, 82,  
   84, 89, 108, 127, 153, 156, 158  
 Norwegian, 67, 122  
 numbers, 151  
   absolute, 157  
   coding sources, 145  
   of headwords, 36  
   ID, 12  
   of items found, 36  
   normalised, 153  
   numbering, 16  
   of year, 71, 73–4  
   in zoom box, 116
- OCR, 1, 23  
 OED, xiv, 73  
 Old English, 67, 70  
 Old Norse, 153  
 ONLY as operator, 46–9, 124, 147–8  
 Onysko, Alexander, xiv, xvii, 15, 90–2  
 orchis ('orchid'), 135  
 original result box, 39–43, 66, 78, 102–3, 118  
 orthography, 2, 5, 7, 11, 14, 24, 90  
   characters, special, 5, 7–9, 11, 64–5, 115  
 Orton, Harold, 97, 142  
 Oxford English Dictionary, 73, 84, also see  
   *OED*  
 OXYGEN, 4, 7, 15–16, 23–4
- parameters, xiii, 21, 40, 76, 124, 153  
   advanced, 6, 75, 93  
   combinations of, 77, 93  
   compatibility with filters, 93–5  
   search, 149  
 participial forms, strong, 135  
 participle, 14, 127, 129, 135  
 particles, 111  
 parts of speech, 18, 31, 38, 46–9, 57–8, 75, 93,  
   100, 111, 113, 142  
 Patience, 125, 127  
 Pearl, 124–5, 127  
 phonetic, 18  
 phonology, 18, 55–6, 115, 133, 157  
 phonotactic, 102, 107, 109, 115, 159  
 phraseology, 150  
 phrases, 14, 38, 91–3, 153  
   combined with filters, 93  
   composite predicates, 92, 111  
   as headwords, 11  
   phrasal verbs, 92, 111  
 Piers Plowman, 128  
 polysemes, 84, 143  
 Pope, Alexander, 141  
 pragmatics, 14, 17–18, 55–6, 97, 133, 159  
   in TEI, 20  
 Praxmarer, Christoph, 64, 146, 148  
 presentation modes, 35, also see sorting modes  
 productivity, 93, 123, 129, 135, 150  
   in compounding, 87  
   dialectal, 148

## 182 Index

- productivity (cont.)  
 in pronoun forms, 115  
 profile, dialectal, 148–9, 157  
 pronouns, 58, 111–15  
 personal, 58, 112–15  
 relative, 58  
 proofreading, 7, 23  
 prosody, 17–18, 55  
 proverbs, 92, 130  
 Purity, 125
- quantification, 6, 39, 62, 102, 119, 130, 143,  
 145–6, 153  
 of areal references, 105  
 of counties, 119  
 counting, ways of, 16, 22, 28, 51, 69, 89,  
 119, 131, 143, 145  
 of dialect references, 105  
 of dialectal distribution, 142  
 feasibility of, 142  
 of features, 51  
 formula, 54  
 global, 150  
 linear representation, 157  
 in per thousand, 117  
 percentages, 54  
 possibilities of, 156  
 relative modes of, 116, 155  
 of retrievals, 39
- quantities, 65, 105, 116, 122,  
 124  
 absolute measuring, 52, 55, 64, 89, 108, 119,  
 147, 154  
 mapping of, 116, 154  
 multi-entry, 69  
 of occurrence, 50, 54, 147  
 relative measuring, 52, 54, 81, 89, 106, 109,  
 112, 116, 128, 140, 154–7  
 of sources, 61
- queries, 150–1  
 advanced mode, 37, 39, 43, 73, 75, 77, 100,  
 115, 149–50  
 filter-only, 95  
 last result, 37, 46, 66, 78–9, 102–3, 107,  
 117, 122, 131, 134, 136–9, 150–1  
 repeated last result queries, 37, 100  
 simple mode, 5, 30, 35, 37, 65, 75, 102, 115,  
 151
- query commands, 30–2  
 quotation marks, 9, 36, 145  
 quotations, see citations
- Rayson, Paul, 142–3  
 regions, 18, 30, 46, 49, 64, 69, 88, 103, 105,  
 124, 151, 153, 156
- retrieval window, 76–7  
 reverse (button), 39, 102
- sc\*-words, 52, 54, 118, 155  
 Scandinavian, 64, 70, 116–17, 122, 153, 155  
 Scotland, 44, 64, 78, 80, 96, 99, 117, 121–2,  
 127, 140, 151  
 Scott, Sir Walter, 60  
 search box, 35–7, 86, 100, 150  
 search for [sk\*], 116–17, 121, also see sc\*-  
 words
- search protocol, 35, 44, 94, 134, 151  
 protocol box, 44, 48
- semantics, 18, 20, 49, 55–6, 77, 133, 135–6,  
 139
- serendipity, 83
- Shakespeare, 6, 95, 139–41  
 affinity to the people, xiii, 141  
 impact on English language, 141  
 limerick, 141  
 survival of words, 140
- Sir Gawain and the Green Knight, 124–35
- smart tag, 50, 59–61, 63
- sociolinguistics, 96, 99, 134
- sorting modes, 39, 62, 69, 82, 89, 103, 118,  
 127, 131, 135, 151  
 arrangement ‘county-wise’, 119–20
- sources, 58–64  
 combined list, 60  
 correspondents, 18, 58, 62–3, 80, 139  
 dialectal, 18, 26, 58, 60, 62, 64, 69,  
 139  
 documents, 60  
 edited, 59–61  
 literary, 18, 58–60, 62, 64, 83, 95, 125, 128,  
 139  
 second-hand, 63, 74, 80  
 unidentified, 63  
 unprinted, 18, 59, 62, 64, 80, 139
- South Africa, 1, 50
- spaces/spatia, 9, 11
- Spearing, A. C., 125
- SPEED (Spoken English in Early Dialects), see  
*EDD Online* 1.0
- spelling variation, 61, 84
- spellings, pseudo-phonetic, 7, 65, 101, 103,  
 115
- St. Erkenwald, 125
- Standard English, 8, 84, 92–3, 98, 107,  
 111–13, 123, 135, 138, 148
- statistics, 6, 103, 108, 126, 142, 150
- structure, 16, 18, 20, 50, 79, 92, 102, 109, 151  
 of EDD, 4–5  
 of entries, 14  
 of phrases, 77

- of TEI, 5, 27
- of XML-text, 11
- suffix \*able, 67–8
- superscripts, 9
- Supplement, xiv, 3, 7, 10, 23, 39, 57, 84, 99, 114, 142
  - double-dagger marking, 39, 57
  - reliability (sub-filter), 18, 55, 57, 84
- Survey of Anglo-Welsh Dialects, 96
- survival, 65, 126, 133, 135
- survival of words, see lexical survival
- Swedish, 122
- synonyms, 78, 84, 151
- syntax, 18, 55, 57, 67
- Szmrecsanyi, Benedikt, 142
- tagging, 2, 17, 24–6, 77
- tags, 11–12, 18, 20–1, 26
  - 'children', 13, 30
  - concatenation, 12, 16, 19
  - hierarchical, 12, 16, 19
  - number, 14, 19, 51
  - 'parents', 12–13, 30
  - sub-tags, 14, 17
- TEI, 5, 11–12, 18, 25–30
  - hierarchical, 5, 22, 27, 31
  - transfer into TEI, 28
  - weakness, 20
- time spans as filters, 70–4
- token versus type, 39, 42, 55–6, 89, 119, 151, 153
- transcription, phonetic, 7, 14, 23, 64–6, 95, 101–2, 110, 115–19, 155
  - lack of clear reference, 116
  - raised dot, 115
  - similarity to IPA transcription, 64
- Trudgill, Peter, 174
- truncation, 25, 36, 39, 90, 143
- TUSTEP, 8
- types of precision in reference to dialects, 22, 29, 45–6, 79, 145
  - directions, 124
  - fuzzy, 22, 45, 124
  - part, 22, 45, 124
  - precise, 22, 29, 45, 124
- typists, Chinese, 7, 23
- UK, 6, 46, 49–50, 69, 119, 121, 140–1, 143–4, 151, 153–4, 157
- Ulster, 131, 152
- USA, 1, 44–6, 50
- usage labels, 15, 18, 55–7, 133–5
  - semantics as sub-filter, 135
  - syntax as sub-filter, 134–5
  - syntax, unpredictable, 55–7, 80
- variants, 14, 84–5, 94, 99, 101, 150, 153
  - combination with other filters, 84
- Vennemann, Theo, 109
- Vikings, 122, 155
- Wales, 44–6, 64, 88, 96, 122, 140, 151
- Wang, Joseph, xvii
- warp, productivity of, 129–30
- Wars of Alexander, The, 128
- Watt, D., 121
- Wegmann, Monika, 142, 156–7
- Wegstein, Werner, xvii, 21
- West Indies, 46, 50
- West Midlands, 125, 128
- w-insertion, 110
- women, 35, 49, 55, 99, 124, 134
- word classes, 49, 57–8, 93, also see parts of speech
- word formation, 14–15, 50, 67, 73, 76, 85–7, 98–9, 124, 126, 129, 150
  - in comments, 14
  - in TEI, 20
  - types of, 6, 18
- word geography, 97, 156
- Wright, Elizabeth Mary, 67
- XML, 11, 15, 22, 27, 30, 59, 71, 84, 87
  - browser, 4
  - demonstration, 15
  - handbooks, 32
  - horizontal, 24
  - linear, 22
  - tagging, 5, 26, 70, 124
  - transfer into TEI, 20, 26
  - version, 3, 7, 10–12, 26–8, 32, 75, 98
  - vertical, 15, 20, 24
- XPath, 30
- XQuery, xvi, 4, 28, 30–2, 77
- y-insertion, 107–8, 110, also see j-insertion
- Yorkshire, predominance of, 53
- you, variants of, 113
- zero-derivation, 113
- zooming, 49–51, 54, 105, 116, 119, 154